



Brüsszel, 2017. december 4.
(OR. en)

15382/17

**Intézményközi referenciaszám:
2017/0319 (NLE)**

COLAC 140

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2017. december 1.
Címzett:	Jeppé TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2017) 723 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az egyrészről az Európai Közösség és annak tagállamai, másrészről a Mexikói Egyesült Államok közötti gazdasági partnerségi, politikai koordinációs és együttműködési megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz való csatlakozására figyelemmel készült harmadik kiegészítő jegyzőkönyv Európai Unió nevében történő megkötéséről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2017) 723 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2017) 723 final

Brüsszel, 2017.12.1.
COM(2017) 723 final

2017/0319 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az egyrészt az Európai Közösség és annak tagállamai, másrészt a Mexikói Egyesült Államok közötti gazdasági partnerségi, politikai koordinációs és együttműködési megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz való csatlakozására figyelemmel készült harmadik kiegészítő jegyzőkönyv Európai Unió nevében történő megkötéséről

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

• A javaslat indokai és céljai

A gazdasági partnerségi, politikai koordinációs és együttműködési megállapodást (a továbbiakban: globális megállapodás) 1997. december 8-án aláírták és 2000. október 1-jén hatályba lépett.

A mellékelt javaslat a megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából készült harmadik ideiglenes jegyzőkönyv aláírásának és ideiglenes alkalmazásának jogi eszköze.

A Horvát Köztársaság csatlakozási okmánya 6. cikkének (2) bekezdése értelmében Horvátország vállalta, hogy csatlakozik az Európai Unió és tagállamai, valamint egy vagy több harmadik ország vagy nemzetközi szervezet által aláírt vagy megkötött megállapodásokhoz. Ha konkrét megállapodások másként nem rendelkeznek, Horvátország ezekhez a meglévő megállapodásokhoz a tagállamok nevében egyhangúlag eljáró Tanács és az érintett harmadik országok által megkötött jegyzőkönyvek útján csatlakozik.

A Tanács 2012. szeptember 14-én¹ felhatalmazta a Bizottságot, hogy az érintett harmadik országokkal a vonatkozó jegyzőkönyvek elfogadására irányuló tárgyalásokat kezdjen. A Mexikóval folytatott tárgyalások sikeresen lezárultak. A javasolt jegyzőkönyv az EU–Mexikó globális megállapodás szerződő feleként foglalja magában a Horvát Köztársaságot. A megállapodás és a záróokmány szövegének horvát nyelvű változata a megállapodás egyéb nyelvű változatára vonatkozókkal megegyező feltételek mellett válik hitelessé.

A jegyzőkönyv azt a napot követő hónap első napján lép hatályba, amikor a Felek kölcsönösen értesítik egymást a vonatkozó belső eljárások befejeződéséről. Mindazonáltal a jegyzőkönyvet a hatálybalépéséhez szükséges eljárások befejezéséig ideiglenesen alkalmazzák.

A Bizottság ajánlja, hogy a Tanács fogadja el a csatolt tanácsi határozatot az egyrészt az Európai Közösség és annak tagállamai, másrészt a Mexikói Egyesült Államok közötti gazdasági partnerségi, politikai koordinációs és együttműködési megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz való csatlakozására figyelemmel készült harmadik kiegészítő jegyzőkönyv Európai Unió nevében történő megkötéséről.

¹ A Tanács határozata az Európai Unió vagy az Európai Unió és tagállamai, valamint egy vagy több harmadik ország vagy nemzetközi szervezet által aláírt vagy megkötött megállapodásoknak a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozására való tekintettel történő kiigazítására irányuló tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról (13351/12 sz. tanácsi dokumentum, LIMITED).

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az egyrészt az Európai Közösség és annak tagállamai, másrészt a Mexikói Egyesült Államok közötti gazdasági partnerségi, politikai koordinációs és együttműködési megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz való csatlakozására figyelemmel készült harmadik kiegészítő jegyzőkönyv Európai Unió nevében történő megkötéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 91. cikkére, 100. cikke (2) bekezdésére, 207. és 211. cikkére, összefüggésben a 218. cikk (6) bekezdésének a) pontjával,

tekintettel a Horvát Köztársaságnak az Európai Unióhoz történő csatlakozásáról szóló csatlakozási okmányára, és különösen annak 6. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére,

mivel:

- (1) Az egyrészt az Európai Közösség és tagállamai, másrészt a Mexikói Egyesült Államok között létrejött gazdasági partnerségi, politikai koordinációs és együttműködési megállapodást (a továbbiakban: globális megállapodás) 1997. december 8-án alá írták és 2000. október 1-jén hatályba lépett.
- (2) A Horvát Köztársaság csatlakozási okmánya 6. cikkének (2) bekezdése értelmében Horvátország vállalta, hogy csatlakozik az Európai Unió és tagállamai, valamint egy vagy több harmadik ország által aláírt vagy megkötött megállapodásokhoz. Ha konkrét megállapodások másként nem rendelkeznek, a Horvát Köztársaság a tagállamok nevében egyhangúlag eljáró Tanács és az érintett harmadik országok által megkötött jegyzőkönyvek útján csatlakozik ezekhez a meglévő megállapodásokhoz.
- (3) A Tanács 2012. szeptember 14-én felhatalmazta a Bizottságot, hogy az érintett harmadik országokkal a vonatkozó jegyzőkönyvek elfogadására irányuló tárgyalásokat kezdjen.
- (4) A globális megállapodás a Horvát Köztársaságnak az Európai Unióhoz való csatlakozására figyelemmel készült harmadik jegyzőkönyvére vonatkozó megállapodásra irányuló tárgyalások a Mexikói Egyesült Államokkal sikeresen lezárultak,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács az Európai Unió és tagállamai nevében jóváhagyja az egyrészt az Európai Közösség és annak tagállamai, másrészt a Mexikói Egyesült Államok közötti gazdasági

partnerségi, politikai koordinációs és együttműködési megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz való csatlakozására figyelemmel készült harmadik kiegészítő jegyzőkönyvet².

2. cikk

A harmadik kiegészítő jegyzőkönyv 5. cikkének (2) bekezdésével összhangban a harmadik kiegészítő jegyzőkönyv az azon napot követő hónap első napján lép hatályba, amelyen a Felek értesítik egymást az ehhez szükséges belső eljárások befejezéséről.

3. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap a kiegészítő jegyzőkönyv 5. cikkének (2) bekezdésében említett értesítés megtételére jogosult személy, illetve személyek kijelölésére.

4. cikk

A jegyzőkönyv szövegét csatolták e határozathoz.

5. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*

² A jegyzőkönyv szövegét az aláírásáról szóló határozattal együtt közzétették az Európai Unió Hivatalos Lapjában (HL L ...).